

Key Fact Statement (KFS) – Debit Card.**بيان الخصائص الأساسية – بطاقات الحسم**

Bank Nizwa offers a full suite of sharia compliant debit cards offered to every current/saving account holder. This KFS provides key features, indicative information about the profit, fee, and charges of the product.

يقدم بنك نزوى باقة متنوعة من بطاقات الحسم المتوافقة مع الشريعة الإسلامية. يوفر بيان الخصائص الأساسية مزايا رئيسية ومعلومات إرشادية حول الربح والرسوم والتكاليف لهذا المنتج.

Product Information		وصف المنتج	
Product description	These debit cards are based on the concept of profit-free credit (Qard Al Hasan). Bank Nizwa debit cards are issued to customers who pass the criteria of the credit policy for debit cards. The card will carry a credit limit of zero and will be linked directly to customers' account. Every transaction will result in direct debit of customer's account.	هذه البطاقة أداة وفاء وليست أداة ائتمان (إقراض أو تمويل)، فهي تربط بالرصيد المتاح في حساب حاملها لدى المصدر لها، تخول هذه البطاقة لحاملها استخدامها في السحب نقداً، أو سداد ائتمان السلع والخدمات، حسماً من الرصيد المتاح، سواء كان ذلك بعملة البطاقة أو بعملات أخرى.	وصف المنتج
Shariah basis	Qard Hassan	بطاقة استيفاء حق	التكليف الشرعي
Eligibility	<ul style="list-style-type: none">• Salaried & Non-Salaried Omanis and expatriates with valid residence permits or work visa in Oman.• Debit Card is only issued and linked to customer's corresponding Current & Savings Accounts (CASA)• Bank Nizwa debit cards are issued to customers who pass the criteria of the Bank's credit policy for debit cards.	<ul style="list-style-type: none">• يتم إصدار بطاقات الحسم من بنك نزوى للعملاء الذين يجتازوا معايير السياسة الائتمانية لبطاقات الحسم. ولا يتوفر في هذه البطاقة حد ائتماني، حيث يتم ربطها مباشرة بحساب العميل. ويتم قيد مبلغ كل معاملة على حساب العميل. العمانيون والوافدون المقيمون سواء كانوا يتقاضوا رواتب أو لا، ممن لديهم تصاريح إقامة سارية المفعول أو تأشيرة عمل في عُمان.• يتم إصدار بطاقة الحسم وربطها بالحسابات الجارية وحسابات التوفير الخاصة بالعميل.• يتم إصدار بطاقات الحسم من بنك نزوى للعملاء الذين يجتازوا معايير السياسة الائتمانية للبنك الخاصة ببطاقات الحسم.	الأهلية

Fees and Charges associated with Debit Card			الرسوم والتكاليف المطلوبة لبطاقة الحسم		
	Charges	Charges + VAT	الرسوم + ضريبة القيمة المضافة	الرسوم	
New Cards	FREE	FREE	مجاناً	مجاناً	البطاقات الجديدة
Supplementary Card	RO 2	RO 2.100	مجاناً	مجاناً	البطاقة الإضافية
Replacement Card	RO 2	RO 2.100	٢,١٠٠ ر.ع	٢ ر.ع	استبدال البطاقة
Cash Withdrawal from Bank Nizwa's ATM Network	FREE	FREE	مجاناً	مجاناً	السحب النقدي من شبكة أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنك نزوى
Cash Withdrawal from other Bank's ATMs Within Oman (Oman-net)	RO 0.100	RO 0.105	١٠٠,١٠٠ ر.ع	١٠٠,١٠٠ ر.ع	السحب النقدي من أجهزة الصراف الآلي الأخرى داخل عمان (عمان نت)
Cash Withdrawal Outside Oman (GCC Countries)	RO 800	RO 0.840	٨٤٠ ر.ع	٨٠٠ ر.ع	السحب النقدي خارج عمان (دول مجلس التعاون الخليجي)
Cash Withdrawal Outside Oman (Internationally)	RO 1.5	RO 1.575	١,٥٧٥ ر.ع	١,٥ ر.ع	السحب النقدي خارج عمان (دولياً)
Balance Enquires within Oman (Oman-net)	FREE	FREE	مجاناً	مجاناً	الاستفسار عن الرصيد داخل عمان (عمان نت)
Balance Enquires outside Oman (GCC Countries)	RO 0.300	RO 0.315	٣١٥ ر.ع	٣٠٠ ر.ع	الاستفسار عن الرصيد خارج عمان (دول مجلس التعاون الخليجي)
Balance Enquires outside Oman (GCC Countries)	RO 0.300	RO 0.315	٣٠٠ ر.ع	٣٠٠ ر.ع	الرسوم السنوية - البطاقة الأساسية / الإضافية
Annual Fee - Primary / Supplementary Card	RO 1	RO 1.050	١ ر.ع	٢,٥٪	رسوم إجراء المعاملات خارج عمان (مبلغ كل معاملة)
Forex Markup	2.5%				

Transaction Limit for Debit Card issued to Minor Customers (Applicable for minors between the ages 15 to 18)	حد المعاملات لبطاقة الحسم الصادرة للعملاء من الأطفال (ينطبق على الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ١٨ عاماً)
The limit per transaction is OMR 50. The monthly debit limit is OMR 200. Applicable for both Cash and POS transactions.	الحد لكل معاملة هو ٥٠ ر.ع حد الحسم الشهري ٢٠٠ ر.ع ينطبق على المعاملات النقدية ومعاملات نقاط البيع.

Debit Card types, features and limits.				
Segment	Debit Product	Salary Transfer in OMR	Average Deposit in OMR	Limit Cash/ POS
Value Banking	Classic	300 – 999	100	1000 / 2000
Youth Banking	Classic	N/A	N/A	1000 / 2000
Ladies Banking	Classic	300 & above	100	1000 / 2000
Special Banking	Titanium	1,000 – 1,999	7,000	1500 / 3000
Privilege Banking	Platinum	2,000 & above	20,000	2000 / 5000
Wealth Management	Platinum	3,000 & above	30,000	2000 / 5000

أنواع بطاقات الحسم، المزايا والحدود				
الفئة	منتج الحسم	تحويل الراتب بالريال العماني	متوسط الوديعة بالريال العماني	الحد نقداً/ نقطة البيع
الخدمات المصرفية القيمة	الكلاسيكية	٣٠٠ - ٩٩٩	١٠٠	٢٠٠/١٠٠٠
الخدمات المصرفية للشباب	الكلاسيكية	لا ينطبق	لا ينطبق	٢٠٠/١٠٠٠
الخدمات المصرفية للمرأة	الكلاسيكية			
	٣٠٠ فأكثر	١٠٠	٢٠٠/١٠٠٠	
الخدمات المصرفية الخاصة	التيتانيوم	١٠٠٠ - ١٩٩٩	٧٠٠٠	٣٠٠/١٥٠٠
الخدمات المصرفية المميزة	البلاتينية	٢٠٠ فأكثر	٢٠,٠٠٠	٥٠٠/٢٠٠٠
إدارة الثروة	البلاتينية	٣٠٠ فأكثر	٣٠,٠٠٠	٥٠٠/٢٠٠٠



Additional Information

- Bank Nizwa SAOG (the “Bank”), without referring to you, may debit your accounts with any charges, expenses, or commission payable against the banking services rendered in accordance with the approved and announced banking charges and commissions.
- Bank Nizwa SAOG (the “Bank”) may, from time to time, and at its sole discretion make Permissible changes to the Terms and Conditions pertaining to these Products. Such changes will be communicated to you with a -60 day prior notice by the Bank.
- Profit calculation methodology and frequency of payment varies depending on the product selected.
- The customer is required to keep his/her Cheque books and debit cards including PIN and online banking credentials safe at all times to avoid any misuse or fraudulent actions by others.



Important Link

For more details on Card Products and Services, Fees and Charges and Terms and Conditions please refer to <https://www.banknizwa.om/services/personal-banking/debit-cards/>



معلومات إضافية

- يحق لبنك نزوى ش.م.ع. ("البنك") دون الرجوع إلى العميل أن يقيد على حساباته أي رسوم أو مصاريف أو عمولات مستحقة مقابل الخدمات المصرفية المقدمة وفقاً للرسوم والعمولات المصرفية المعتمدة والمعلنة.
- يحق لبنك نزوى ش.م.ع. ("البنك")، من وقت لآخر ووفقاً لتقديره الخاص، إجراء التغييرات المسموح بها على الشروط والأحكام المتعلقة بهذه المنتجات. وسيقوم البنك بإبلاغ العميل بهذه التغييرات بإشعار مسبق قبل 60 يوماً. حيث تسري هذه التغييرات على الفترات اللاحقة.
- يجب على العميل المحافظة على دفاتر الشيكات وبطاقات الحسم الخاصة به، بما في ذلك رقم التعريف الشخصي وبيانات اعتماد الخدمات المصرفية عبر الإنترنت بحيث تبقى آمنة في جميع الأوقات لتجنب أي سوء استخدام أو إجراءات احتيالية من قبل الآخرين.



رابط هام

للمزيد من التفاصيل حول منتجات وخدمات البطاقات، والرسوم والتكاليف والشروط والأحكام، يرجى الرجوع إلى: <https://www.banknizwa.om/services/personal-banking/debit-cards/>





Warning

The Bank, without referring to the Customers, may debit the Customer's account with any charges or fees against the banking services rendered in accordance with the approved and announced banking charges and commissions.



Warning

The customer is required to provide the Bank with copies of his/her updated documents at all times (Omani ID, Passport, Visa, etc.); as not providing these documents to the Bank might result in the charges, transactions being restricted, card being blocked, or card being closed by the Bank.



Warning

The Bank may close, block or cancel the card if card conduct is found to be unsatisfactory as per Bank's Compliance policy and in line with Central Bank of Oman regulations.



Warning

In the event of the customer fails to comply with the Products' terms and conditions before and during his/her relationship with the Bank, there will be consequences which may include restriction, blockage or closure of the card by the Bank.



Warning

You are required to provide updated KYC documents from time to time, as deemed necessary. Failing to provide required documents might result in additional charges, dormancy, blocking or closure of your account/card.



تنبيه

يحق للبنك دون الرجوع إلى العميل أن يقيّد على حساباته أي رسوم أو مصاريف أو عمولات مستحقة مقابل الخدمات المصرفية المقدمة وفقاً للرسوم والعمولات المصرفية المعتمدة والمعلنة.



تنبيه

يجب على العميل تزويد البنك بنسخ من مستنداته المحدثة في جميع الأوقات (البطاقة الشخصية العمانية، جواز السفر، التأشيرة، وغيرها)، حيث أن عدم تقديم هذه المستندات إلى البنك يؤدي إلى فرض الرسوم أو تقييد المعاملات أو حظر الحساب أو إغلاق الحساب من قبل البنك.



تنبيه

يحق للبنك حظر أو إلغاء البطاقة إذا تبين أن سلوك العميل مع البطاقة غير مرضٍ وفقاً لسياسة الامتثال الخاصة بالبنك وبما يتماشى مع لوائح البنك المركزي العماني.



تنبيه

في حالة عدم امتثال العميل لشروط وأحكام المنتجات قبل وأثناء علاقتها مع البنك، فإنه قد يتم تقييد أو حظر أو إغلاق البطاقة من قبل البنك.



تنبيه

يطلب منك تقديم مستندات "اعرف عميلك" المحدثة من وقت لآخر، وحسب الضرورة. قد يؤدي عدم تقديم تلك المستندات إلى فرض رسوم إضافية أو تجميد أو حظر أو إغلاق حسابك / بطاقتك.

